

Par mínimo número 33	
Lengua 1: español	Lengua 2: inglés
a (Tú) le agradabas más que ella	a He liked you more than her
b (A él) le agradabas más que a ella	b He liked you better than her
Reflexiona: ¿qué diferencia de significado observas en el par mínimo en español, replicado en el inglés? ¿qué se compara, en cada caso?	
En a , hay dos personas, y se compara cuál es más agradable de las dos; en b , hay dos personas a las que les tiene que agradar alguien, y se indica a quién le agrada más.	
¿Qué ejemplo inglés, (a) o (b), se parece más estructuralmente a su correlato en español? Analiza los parecidos palabra por palabra.	
A en inglés tiene la misma estructura que en español. B , en cambio, usa <i>better</i> , el comparativo de <i>good</i> , en lugar del adverbio <i>more/más</i> . Además, <i>a ella</i> es un sintagma preposicional, pero en el ejemplo inglés de b solo aparece el sintagma nominal <i>her</i> .	